

Протокол

№

гр. София, 20.01.2022 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21 състав, в публично заседание на 20.01.2022 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Красимира Проданова

при участието на секретаря Кристина Петрова и при участието на прокурора Кирил Димитров, като разгледа дело номер **12171** по описа за **2021** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 10,15 часа:

Явява се преводач от пашу.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

С. Х. М., на 48 години, неосъждан, с висше образование, без дела и родство със страните или представляващите ги.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Не възразявам да ми превежда този преводач.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА преводача С. Х. на жалбоподателя, с чиято помощ чужденецът да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Жалбоподателят (чрез преводача): Разбирам превода напълно.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. А. М. – редовно призован, се явява лично и се представлява от адв. Д. Т., с пълномощно на л. 9 от делото.

В 10,19 часа в залата влиза прокурор Кирил Димитров.

СЪДЪТ КОНСТАТИРА, че прокурор Кирил Димитров не носи маска, която да покрива носа и устата съгласно изискванията.

ПРОКУРОРЪТ: Имам маска. Съвсем забравих, че трябва да я поставя. Бях сложил маска, после я свалих в деловодството.

СЪДЪТ КОНСТАТИРА, че прокурор Кирил Димитров си сложи маската.

ОТВЕТНИКЪТ – ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДАБ, МС – редовно призован, се представлява от юриск. Й. П., с пълномощно от днес.

СГП – редовно призована, се представлява от ПРОКУРОР КИРИЛ ДИМИТРОВ.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА определение на съда от 9.12.2021 г., с което е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка.

АДВ. Т.: Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата. Представям писмени документи за това, че доверителят ми е работил в А. за американска организация, което го прави с висок риск от преследване. Прилагам медийни публикации за това, че хора, работили с организации на НАТО, са обект на преследване. За сведение на съда представям и актуална практика на АССГ, както и в подкрепа на твърдението, че в А. е налице нова промяна на обстановката в страната.

Моля да дадете възможност на жалбоподателя за кратки обяснения.

Ю.. П.: Моля да се отхвърли жалбата, оспорвам я. Моля да приемете административната преписка. По представените доказателства – моля да ми дадете срок да изразя становище, след като се запозная с тях.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВЯ възможност за запознаване на юриск. П. с доказателствата в рамките на съдебното заседание.

Ю.. П.: След като се запознах с представените доказателства, представям актуална справка за обстановката в А., както и информационно-аналитичен бюлетин за обстановката и в съседните държави – ислямски емирства. Относно представените в днешното съдебно заседание доказателства: оспорвам същите. Жалбоподателят е имал възможност да представи такива към момента на подаване на молба за международна закрила, за да бъдат разгледани и анализирани от интервюиращия орган.

АДВ. Т.: Законът не предвижда преклудиран срок на жалбоподателя да представя доказателства в съдебната зала. Той е принудително въведен в СДВНЧ, което го затруднява допълнително.

Ю.. П.: Оспорвам истинността на доказателствата, представени от жалбоподателя днес, тъй като не е ясно по какъв начин се е снабдил с тях и защо не ги е представил към момента на подаване на молбата за закрила. Още повече че доказателствата не са сега издадени.

ПРОКУРОРЪТ: Да се приемат представени от страните писмени доказателства.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Животът ми определено ще бъде в опасност, ако се завърна, защото защитавах демокрацията и съм се борил срещу разбиранята на сегашното ислямско правителство в А., както съм защитавал и правата на жените. Нещо което в момента е в разрез с разбирането на сегашното управление и за което биха ме преследвали.

АДВ. Т.: Нямам въпроси към жалбоподателя.

ПРОКУРОРЪТ: Нямам въпроси.

Ю.. П.: Кога се дойдохте в България?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): След като дойдох на власт талибаните, аз тръгнах към България и нелегално влязох в държавата. Може би преди 3 месеца, не мога да кажа дата. Мисля, че беше на 21 октомври 2021 г., защото първо бях под карантина и след това имах възможност да подам молба за закрила. Затова ми се губят датите.

Ю.. П.: Представям справка относно Ислямска република А. от Дирекция „Международна дейност“ към ДАБ при МС, с вх. номер от 1 септември 2020 г.

АДВ. Т.: Справката от 1.9.2020 г. и не е актуална. Имаме ново управление от юли 2021 г.

ПРОКУРОРЪТ: Нямам какво да добавя.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме доказателствени искания, няма да сочим доказателства.

По доказателствата

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА по делото всички представени писмени доказателства от страните.

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. Т.: Моля да уважите жалбата като основателна и отмените обжалваното решение като незаконосъобразно и върнете преписката на административния орган за произнасяне за международна закрила на основанията, описани в жалбата. Налице са писмени доказателства, че доверителят ми е във висок риск от преследване. Моля да

вземете предвид новата съдебна практика и тълкуване на ЕС с решение на ЕС от 10.6.2021 г. по дело С-921/2019 г. Моля да вземете предвид и решение на АССГ от 4.3.2021 г. по адм. дело № 12293/2020 г., според което административният орган е задължен да провери нови обстоятелства и служебно. Налице са и нововъзникнали обстоятелства предвид връщането на талибаните в А., което не е обсъждано досега. Разпоредбата на чл. 13, ал. 2 от ЗУБ сочи самостоятелна алтернатива, на която лицето може да се позове.

Ю.. П.: Считам, че решението е правилно и законосъобразно. Не са нарушени правата на жалбоподателя. Жалбата е неоснователна, поради което моля да отхвърлите същата и потвърдите решението на интервюиращия орган.

ПРОКУРОРЪТ: Присъединявам се към становището на ответника по жалбата.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача сума в размер на 60,00 лв. от бюджета на съда за извършения в днешното съдебно заседание превод.

ИЗДАДЕ СЕ РКО.

Съдебното заседание приключи в 10,45 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: